

# Službeni list Europske unije



Hrvatsko izdanje

## Zakonodavstvo

Svezak 57.

20. kolovoza 2014.

### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDJE

★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 902/2014 od 19. kolovoza 2014. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1415/2004 u pogledu prilagodbe najviše dopuštene godišnje količine ribolovnog napora za određena ribolovna područja za Ujedinjenu Kraljevinu .....	1
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 903/2014 od 19. kolovoza 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	3

##### ODLUKE

###### 2014/533/EU:

★ Odluka Europske središnje banke od 13. kolovoza 2014. o utvrđivanju sustava TARGET2 kao sistemski važnog platnog sustava sukladno Uredbi (EU) br. 795/2014 o nadzornim zahtjevima za sistemski važne platne sustave (ESB/2014/35) .....	5
---	---

##### AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

###### 2014/534/EU:

★ Odluka br. 2/2014 Odbora veleposlanika AKP-EU-a od 5. kolovoza 2014. o imenovanju članova upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva (CDE) .....	9
--	---

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima jesu oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 902/2014

od 19. kolovoza 2014.

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1415/2004 u pogledu prilagodbe najviše dopuštene godišnje količine ribolovnog napora za određena ribolovna područja za Ujedinjenu Kraljevinu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1954/2003 od 4. studenoga 2003. o upravljanju ribolovnim naporom koji se odnosi na određena ribolovna područja i resurse Zajednice <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 12. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 1954/2003 predviđa se donošenje uredbe o utvrđivanju najviše dopuštene godišnje količine ribolovnog napora za svaku državu članicu, za svako područje i vrstu ribolova u skladu s člancima 3. i 6. te Uredbe. U skladu s tim, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1415/2004 <sup>(2)</sup> utvrđuju se najviše dopuštene godišnje količine ribolovnog napora za ta ribolovna područja i tu vrstu ribolova.
- (2) U skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1954/2003 Komisija može, na zahtjev države članice, premještiti ribolovni napor među područjima ili odjeljcima kako bi se državi članici omogućilo da u cijelosti iskoristi svoje ribolovne mogućnosti.
- (3) Ujedinjena Kraljevina zatražila je 2. lipnja 2014. od Komisije prijenos 30 000 kW dana iz zone ICES-a VII. u zonu ICES-a VIII. Ujedinjena Kraljevina dostavila je 16. lipnja 2014. dodatne informacije o iskorištenosti kvota i aktivnosti plovila u zoni ICES-a VIII. Informacijama koje je dostavila Ujedinjena Kraljevina opravdava se traženo premještanje ribolovnog napora između dotičnih područja.
- (4) Uredbu (EZ) br. 1415/2004 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za ribarstvo i akvakulturu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

**Izmjena Uredbe (EZ) br. 1415/2004**

U Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1415/2004 stupac za Ujedinjenu Kraljevinu u tablici A., povezan s najvišom razinom godišnjeg ribolovnog napora za pridnene vrste osim onih obuhvaćenih Uredbom (EZ) br. 2347/2002, zamjenjuje se sljedećim:

Ukupno	„50 021 901
ICES V., VI.	24 017 229
ICES VII.	25 756 266

<sup>(1)</sup> SL L 289, 7.11.2003., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1415/2004 od 19. srpnja 2004. o utvrđivanju najviše dopuštene godišnje količine ribolovnog napora za određena ribolovna područja i vrstu ribolova (SL L 258, 5.8.2004., str. 1.).

ICES VIII.	248 406
ICES IX.	0
ICES X.	0
CECAF 34.1.1.	0
CECAF 34.1.2.	0
CECAF 34.2.0.	0"

Članak 2.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. kolovoza 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 903/2014****od 19. kolovoza 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) <sup>(1)</sup>,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajske runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. kolovoza 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
*Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

---

<sup>(1)</sup> SLL 299, 16.11.2007., str. 1.  
<sup>(2)</sup> SLL 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

**Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	(EUR/100 kg)
0707 00 05	TR	81,4
	ZZ	81,4
0709 93 10	TR	102,8
	ZZ	102,8
0805 50 10	AR	151,4
	TR	82,0
	UY	157,6
	ZA	133,7
	ZZ	131,2
	BR	182,9
0806 10 10	EG	207,9
	MA	170,3
	TR	147,0
	ZZ	177,0
	AR	124,0
	BR	84,2
0808 10 80	CL	102,1
	CN	120,3
	NZ	135,2
	PE	21,0
	US	131,1
	ZA	116,4
	ZZ	104,3
	AR	35,0
0808 30 90	CL	65,8
	TR	132,8
	ZA	90,0
	ZZ	80,9
	MK	67,1
0809 30	TR	126,2
	ZZ	96,7
	BA	41,0
0809 40 05	ZA	207,0
	ZZ	124,0

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ“ označava se „drugo podrijetlo“.

# ODLUKE

## ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 13. kolovoza 2014.

**o utvrđivanju sustava TARGET2 kao sistemski važnog platnog sustava sukladno Uredbi (EU) br. 795/2014 o nadzornim zahtjevima za sistemski važne platne sustave**

**(ESB/2014/35)**

(2014/533/EU)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 127. stavak 2.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 3. stavak 1., članak 22. i prvu alineju članka 34. stavka 1.

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 795/2014 Europske središnje banke od 3. srpnja 2014. o nadzornim zahtjevima za sistemski važne platne sustave (ESB/2014/28) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 2. i članak 1. stavak 3.

budući da:

- (1) Četvrta alineja članka 127. stavka 2. Ugovora i četvrta alineja članka 3. stavka 1. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu: „Statut ESSB-a“) ovlašćuju Eurosustav za promicanje nesmetanog funkcioniranja platnih sustava.
- (2) Eurosustav promiče nesmetano funkcioniranje platnih sustava, između ostalog, provođenjem nadzora.
- (3) Europska središnja banka (ESB) provela je načela za infrastrukturu finansijskih tržišta koja su izdali Odbor za platni sustav i sustav namire (CPSS) Banke za međunarodne namire (BIS) i Tehnički odbor Međunarodne organizacije nadzornih tijela za vrijednosne papire (dalje u tekstu: „CPSS-IOSCO načela“), koja Uredbom (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28) usklađuju i jačaju postojeće međunarodne nadzorne standarde, između ostalog, za sistemski važne platne sustave (SIPS).
- (4) Kako bi se provelo utvrđivanje platnih sustava sukladno članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28) za TARGET2, Upravno vijeće provjerava je li ispunjen kriterij naveden u članku 1. stavku 3. točki (a) Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28), te jesu li ispunjena dva od četiri kriterija navedena u članku 1. stavku 3. točki (b) Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28), kao što je opisano u prilogu ovoj odluci. Javni podaci za kalendarsku godinu 2012., zajedno s odgovorima na istraživanja ESB-a korišteni su za provjeru na kojoj je utemeljena ova Odluka.
- (5) Prema Smjernici ESB/2012/27 <sup>(2)</sup>, sustav TARGET2 ima decentraliziranu strukturu koja spaja mnoštvo platnih sustava. Komponente sustava TARGET2 usklađene su u najvećoj mogućoj mjeri s određenim iznimkama u slučaju ograničenja koja proizlaze iz nacionalnog prava. Sustav TARGET2 također je obilježen jedinstvenom tehničkom platformom pod nazivom Jedinstvena zajednička platforma. Upravno vijeće ima konačnu nadležnost u vezi sa sustavom TARGET2 i štiti njegovu javnu funkciju; ovo uređenje upravljanja odražava se u nadzoru komponenata sustava TARGET2,

<sup>(1)</sup> SL L 217, 23.7.2014., str. 16.

<sup>(2)</sup> Smjernica ESB/2012/27 od 5. prosinca 2012. o Transeuropskom automatiziranom sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (TARGET2) (SL L 30, 30.1.2013., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

**Definicije**

Izrazi korišteni u ovoj odluci imaju jednako značenje kao u Uredbi (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28).

**Članak 2.**

**Utvrđivanje SIPS-a i upravitelja SIPS-a**

1. Komponente sustava TARGET2 koje ispunjavaju kriterij iz članka 1. stavka 3. točke (a) Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28) zajednički se utvrđuju kao sistemski važan platni sustav za potrebe Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28).

2. Upravitelji komponenata sustava TARGET2 iz stavka 1. osiguravaju sukladnost sa zahtjevima navedenim u člancima 3. do 21. Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28).

**Članak 3.**

**Nadležno tijelo**

ESB je nadležno tijelo za nadzor sustava TARGET2.

**Članak 4.**

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 13. kolovoza 2014.

Predsjednik ESB-a  
Mario DRAGHI

## PRILOG

Transeuropski automatizirani sustavu ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (TARGET2) kojim upravlja Eurosustav izmјeren u odnosu na kriterije navedene u članku 1. stavku 3. Uredbe (EU) br. 795/2014 (ESB/2014/28).

Kriterij	TARGET2
(a) prikidan da bude prijavljen kao sustav sukladno Direktivi 98/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ( <sup>1</sup> ) od strane države članice čija je valuta euro ili ako upravitelj tog sustava ima poslovni nastan u europodručju	<p>Komponente sustava TARGET 2 prijavljene kao sustavi sukladno Direktivi 98/26/EZ od strane države članice čija je valuta euro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— TARGET2-OeNB</li> <li>— TARGET2-BE</li> <li>— TARGET2-CY</li> <li>— TARGET2-Eesti</li> <li>— TARGET2-Suomen Pankki-järjestelmä</li> <li>— TARGET2-Banque de France</li> <li>— TARGET2-BBk</li> <li>— TARGET2-ECB</li> <li>— TARGET2-GR</li> <li>— TARGET2-Ireland</li> <li>— TARGET2-Banca d'Italia</li> <li>— TARGET2-Latvija</li> <li>— TARGET2-LU</li> <li>— Target2-Malta</li> <li>— TARGET2-NL</li> <li>— TARGET2-PT</li> <li>— TARGET2-Banco de España (TARGET2-BE)</li> <li>— TARGET2-SK</li> <li>— TARGET2-Slovenija</li> </ul> <p><b>Kriterij ispunjen</b></p>
(b) i. ukupna prosječna dnevna vrijednost obrađenih plaćanja nominiranih u eurima prelazi 10 milijardi eura;	<p>Ukupna prosječna dnevna vrijednost obrađenih plaćanja nominiranih u eurima: 2,777 bilijuna eura</p> <p><b>Kriterij ispunjen</b></p>
(b) ii. tržišni udio je najmanje jedan od sljedećih: <ul style="list-style-type: none"> <li>— 15 % ukupnih plaćanja nominiranih u eurima, ili</li> <li>— 5 % ukupnih prekograničnih plaćanja nominiranih u eurima, ili</li> <li>— 75 % ukupnih plaćanja nominiranih u eurima na razini države članice čija je valuta euro;</li> </ul>	
(b) iii. prekogranična aktivnost (odnosno sudionici osnovani u zemlji koja nije zemlja upravitelja SIPS-a i/ili prekogranične veze s drugim platnim sustavima) obuhvaća pet ili više zemalja i ostvaruje najmanje 33 % ukupno obrađenih plaćanja nominiranih u eurima;	

Kriterij	TARGET2
(b) iv. koristi se za namiru drugih infrastruktura financijskog tržišta (FMI).	Komponente sustava TARGET2 koriste se za namiru infrastruktura financijskog tržišta (FMI). <b>Kriterij ispunjen</b>

(<sup>l</sup>) Direktiva 98/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 1998. o konačnosti namire u platnim sustavima i sustavima za namiru vrijednosnih papira (SL L 166, 11.6.1998., str. 45.).

# AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

## ODLUKA br. 2/2014 ODBORA VELEPOSLANIKA AKP-EU-a

od 5. kolovoza 2014.

### o imenovanju članova upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva (CDE)

(2014/534/EU)

ODBOR VELEPOSLANIKA AKP-EU-a,

uzimajući u obzir Sporazum o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisani u Cotonouu 23. lipnja 2000. (¹), kako je prvi put izmijenjen u Luxembourggu 25. lipnja 2005. (²) i drugi put u Ouagadougouu 22. lipnja 2010. (³), a posebno njegov Prilog III. članak 2. stavak 6.,

uzimajući u obzir Odluku br. 8/2005 Odbora veleposlanika AKP-EZ-a od 20. srpnja 2005. o Statutu i Poslovniku Centra za razvoj poduzetništva (⁴) (CDE), a posebno njezin članak 9. stavak 1.,

budući da:

- (1) Člankom 9. Statuta i Poslovnika Centra za razvoj poduzetništva (CDE), usvojenog Odlukom br. 8/2005 Odbora veleposlanika AKP-EZ-a, utvrđuje se da Odbor veleposlanika imenuje članove upravnog odbora na razdoblje od najviše pet godina.
- (2) Mandat triju članova EU-a upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva imenovanih Odlukom br. 3/2013 Odbora veleposlanika AKP-EU-a (⁵) produžen je Odlukom br. 1/2014 Odbora veleposlanika AKP-EU-a (⁶), a istječe 6. rujna 2014.,

ODLUČIO JE:

#### Članak 1.

Ne dovodeći u pitanje naknadne odluke koje će Odbor možda morati donijeti u okviru svojih nadležnosti, sljedeće osobe ovime se imenjuju članovima upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva:

- g. Jacek ADAMSKI,
- g. Martin BENKO,
- gđa Nicole BOLLEN,
- g. John Atkins ARUHURI,

(¹) SL L 317, 15.12.2000., str. 3.

(²) Sporazum o izmjeni Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisani u Cotonouu 23. lipnja 2000. (SL L 209, 11.8.2005., str. 27.).

(³) Sporazum o drugoj izmjeni Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisani u Cotonouu 23. lipnja 2000. i prvi put izmijenjen u Luxembourggu 25. lipnja 2005. (SL L 287, 4.11.2010., str. 3.).

(⁴) SL L 66, 8.3.2006., str. 16.

(⁵) Odluka br. 3/2013 Odbora veleposlanika AKP-EU-a od 30. srpnja 2013. o imenovanju članova Upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva (CDE) (SL L 263, 5.10.2013., str. 18.).

(⁶) Odluka br. 1/2014 Odbora veleposlanika AKP-EU-a od 7. veljače 2014. o imenovanju članova upravnog odbora Centra za razvoj poduzetništva (CDE) (SL L 67, 7.3.2014., str. 7.).

- gđa Maria MACHAILO-ELLIS,
  - g. Félix MOUKO,
- čiji mandat istječe 6. rujna 2018. ili u vrijeme zatvaranja Centra, pri čemu se u obzir uzima raniji datum.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja. Moguće ju je preispitati u svakom trenutku, u skladu sa situacijom u Centru.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. kolovoza 2014.

*Za Odbor veleposlanika AKP-EU-a*

*Predsjednik*

D. B. KAMALA







ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (iskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**